

NOTICIA DI  
GOBIERNO

ISLA((•))NLINE

20  
22

Diamars 5 Juli 2022

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

**2022**

**AÑA DI INVERSION  
Y OPORTUNIDAD**



**2022**  
AÑA DI INVERSION  
Y OPORTUNIDAD

**ARUBA MESTER  
DI E ESFUERSO  
DI NOS TUR PA  
RECUPARA**

PRIME MINISTER  
*Evelyn Wever-Croes*



## **SITUACION NA HULANDA NO TA MESCOS CU ANTES MAS PESEY TA RECOMENDA PA STUDIANTENAN REGLA VIVIENDA DESDE ARUBA**



Un bes mas ta yegando na fin di otro año escolar y ta mira cu tin hopi alumno cu a gradua y/of cu a pasa e año, pa cual den nomber di Gobierno di Aruba Prime Minister Evelyn Wever - Croes ta manda palabra di pabien y hopi felicitacion. Banda di esaki ta mira tambe cu tin grupo di alumno cu tin cu pasa e año di nobo y ta spera cu e año venidero lo ta exitoso pa e grupo aki tambe.

E temporada aki tambe varios estudiante ta prepara pa bay den exterior pa studia, y den cuadro di esaki Gobierno a wordo informa door di Arubahuis cu e situacion na Hulanda ta keda un situacion hopi dificil. E realidad ta cu cosnan a cambia hopi na Hulanda den e ultimo 2 pa 3 añanan y principalmente despues di Covid, tin un scarsedad enorme di vivienda. E scarsedad aki ta birando pio pa motibo cu na Hulanda tin limitacion di espacio pa construi vivienda nobo.

### **VIVIENDA TA HOPI LIMITA NA HULANDA**

Premier Wever - Croes a splica cu Arubahuis ya a constata den pasado cu tabatin ocasionnan cu studiantenan tabata yega te na Hulanda, nan tabatin inscripcion di scol pero nan no tabatin cas ainda. Den cierto caso Arubahuis por a yuda, mirando e tipo di contract y palabracionnan cu tabatin entre Arubahuis y diferente Gemeente na Hulanda. Sinembargo, e situacion awo ta diferente y e cantidad di Gemeente cu ainda Arubahuis lo por purba yuda cu ne pa un estudiante haya un vivienda ta hopi limita. Na e momentonan aki e ta hopi recomendabel pa

studiantenan y mayornan percura pa tur cos ta regla desde na Aruba. Arubahuis ta haci apelacion na mayornan pa den caso cu no keda cla cu vivienda, pa considera si ta manda bo yiu Hulanda si of no.

A weita año pasa cu tabatin algun biaha cu studiantenan Rubiano a keda riba caya. Sea paso nan contract a finalisa of tabatin otro plan cu e edificio y no tabata facil pa haya un solucion. “Mi por papia di experiencia propio, mi tambe tin un yiu cu kier bay estudiante na Hulanda, y e no a keda cla ainda cu vivienda cerca di caminda cu e kier studia, ni mas leu di caminda cu e ta studia,” Prime minister a duna di conoce. Hopi biaha mester recurri na Makelaars/ Real Estate Agents pa yuda, pasobra esey talbes ta e unico solucion, pero ni asina tin garantia cu bo ta keda cla. Arubahuis no ta un Real Estate Agent y no tin e contractnan mas cu tabatin den pasado, pasobra cosnan a cambia na Hulanda. E diferente fundacionnan a kibra nan contractnan cu Arubahuis y cu otro instancianan pasobra despues di Covid cos a bira totalmente diferente.

### **SIN ADRES ESTUDIANTE NO POR CUMINSA SU ESTUDIO**

Ta haci apelacion na tur estudiante cu ta pensa pa bay studia na Hulanda pa wak bon pa bo tin bo inscripcion completo den bo man prome cu bo subi avion y percura pa bo tin un vivienda. “Tin biaha nos ta pensa aki na Aruba cu si bo tin un conoci aya na Hulanda, e yiu por bay biba cerca dje. Porfavor wak esey bon di adelanta, paso si e conoci na Hulanda ta biba den un cas caminda cu ta dos hende por tin inscribi y ya tin dos hende den e cas, no ta permiti un estudiante pa inscribi eyan tambe. Y sin un adres valido na Hulanda, e estudiante no por haya ni fianza ni cuminsa su estudio.”

Prime Minister Wever - Croes ta termina enfatisando pa tur mayor cu tin yiunan cu kier bay studia na Hulanda, pa regla tur cos hopi bon di prome. Departamento di Enseñansa di Aruba tin hopi informacion riba su website, pa percura cu tur estudiante di Aruba cu kier bay studia na Hulanda ta hopi bon prepara prome cu nan bay Hulanda.



**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

# **INVESTIGACION ARUBAHUIS TA DEN SU FASE FINAL**

**“Mi mes ta esun cu a cuminsa e investigacion aki, y mi mes lo ta esun cu lo duna transparencia ora e investigacion keda cla”**



cu ami no kier papia di e rapport pasobra mi kier pone man na cabes di coleganan di partido. Esaki ta leu di ta berdad. Pero si mi bay papia aworaki di e investigacion, cu mi no a haya e conseho final ainda, mi por dañá e investigacion den tal grado cu despues oposicion ta bolbe tira den mi cara cu mi a perhudica of mi a yuda hende.

Mi ta pidi, ban duna tempo tempo. E ta un investigacion cu ta wordo tuma hopi na serio. Tur esnan cu ta haciendo e investigacion ta dedicando hopi tempo na esaki. Y asina cu e investigacion y e rapport ta full cla, y mi haya tur conseho, mi lo informa Parlamento di tur loke cu a pasa y lo pasa principalmente pa evita pa cualkier cos cana robes den futuro.

Den e ultimo diano, politiconan oponente especialmente, ta pidi claridad riba e investigacion cu ta wordo haci na Arubahuis. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa un biaha mas, manera cu ya el a anuncia desde luna pasa caba, na e momento cu a bin na su conocimiento cu tin algun cos cu no lo ta bayendo bon na Arubahuis, el mes, como e minister encarga cu Arubahuis, a pidi Centrale Accountantsdienst (CAD) pa haci un investigacion. E investigacion aki a cana su caminda. Mas instancia a wordo involvi den e investigacion. Pero, principalmente, kier a mira kico ta loke cu no a bay bon pa coregi esakinan inmediatamente.

Prome Minister a duna di conoce cu e investigacion ta den su fase final hunto cu tur su consehonan cu Gobierno mester haya riba locual cu a bay malo, loke cu mester wordo coregi, y ken mester wordo teni responsabel. Na e momento aki, e procedura aki no a caba ainda. “Como Minister encarga cu Arubahuis, ainda ami no a haya e conseho final di e investigacion. Y mientras cu esaki no ta cla, no ta prudente ni responsabel pa papia y duna informacion tocante e investigacion.

“Manera cu mi a bisa semper, ken cu haci algo cu no ta bon, e mester carga su responsabilidad. Y no ta asina manera cu oponentenan ta insinua

Mi ta comprende cu oponentenan politico tin interes den esaki. Mi ta comprende cu tin mas hende cu tin interes den esaki. Gobierno sigur lo duna e transparencia necesario. Mi mes ta esun cu a cuminsa e investigacion aki, y mi mes lo ta esun cu lo duna transparencia un biaha mas y lo informa e resultado di e investigacion ora cu e keda cla. Mi ta pidi pa nos tur carga pasenshi. Hunto nos tin pa hiba e pais aki padilanti. Si tin cosnan cu a cana robes, nos lo coregi nan”, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



## **INVESTIGACION ARUBAHUIS TA DEN SU FASE FINAL**



**“MI MES TA ESUN CU A CUMINSA E  
INVESTIGACION AKI, Y MI MES LO TA  
ESUN CU LO DUNA TRANSPARENCIA  
ORA E INVESTIGACION KEDA CLA”**

**PROME MINISTER**

*Evelyn Wever-Croes*



# Premier Evelyn Wever - Croes:

## GOBIERNO TA DEN PROCESO DI BALORISACION DI EX EDIFICIO DI ADUANA

### Den cuadro di proceso di cambio di edificio cu Bohama



Manera cu ta conoci, Gobierno di Aruba ya pa algun tempo caba hunto cu Bohama ta trahando riba un swap/cambio di edificio. Esaki ta encera cu Bohama ta haya e edificio bieu di Aduana cu tin den centro di ciudad y a cambio ta construi un edificio nobo pa henter e Cuerpo di Aduana na Barcadera.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta splica cu esaki ta un proyecto cu ta trahando riba dje ya pa un tempo caba y cu e siman aki a firma un 'addendum' na e declaracion di intencion cu tabatin, pa duna Bohama y Pais Aruba 6 luna mas di tempo pa finalisa e detayenan.

Un bon 'taxatie' mester tuma luga di e balor cu e edificio di Aduana tin aworaki den centro di ciudad y tambe su balor den futuro. Prome Minister ta splica cu esaki ta importante pa motibo cu e edificio bieu ta situa na un luga hopi prominente, cu den futuro lo tin un balor hopi mas halto compara cu locual cu e tin awor.

Banda di esaki, mester haci un bon balorisacion di e edificio nobo cu ta bay wordo traha pa Aduana na Barcadera. Pa asina por compara e dos nan hunto y mira si no tin uno cu un balor dimas of di menos.

Si e balor di ambos edificio no ta igual y por ehempel Gobierno duna Bohama un edificio cu tin mas balor compara cu locual cu nan ta traha pa Pais Aruba, eorey tin locual cu ta yama



'schenking', pa cual lo mester bay Parlamento. Pero si ta dunando Bohama un edificio cu ta di igual balor cu locual cu nan ta bay traha pa Pais Aruba, bo ta den un otro situacion, Prome Minister a splica.

Esaki ta situacion actual di e proceso cu ta tumando luga awo, unda cu a firma pa continua cu e negociacionnan aki pa e siguiente 6 lunanan, pa por tin un mihor bista di e proceso di balor di e edificionan. Consecuentemente lo por informa Parlamento di e situacion (Parlamento a pidi e informacion aki) y pa despues finalisa e acuerdo cu ta bay tin entre Bohama y Pais Aruba, Prome Minister a termina bisando.





Feliz

DIA DI

5  
juli

INDEPENDENCIA DI  
VENEZUELA





**2022**  
AÑA DI INVERSION  
Y OPORTUNIDAD

**CU OPTIMISMO,  
POSITIVISMO Y  
DETERMINACION  
NOS TA LOGRA**

MINISTER  
*Xiomara Maduro*



# MAYORIA GASTO DI EXPERTO TA PA PAGA PROYECTONAN DI AUTOMATISACION NA DEPARTAMENTO DI IMPUESTO

**Subida na aña 2018 tabata pa paga gasto di abogado pa caso  
final di garantia di Eagle Beach Hotel NV**



Un analisis di e gastonan di Gobierno di aña 2015 pa 2021 ta muestra cu e gasto di experto, 'deskundigen advies' a subi den e periodo menciona pa cubri gasto di automatizacion na Departamento di Impuesto DIMP y pa conseho huridico pa e caso di Eagle Beach Hotel NV cu despues di hopi aña ta yega su final. Na aña 2019 bay dilanti e gastonan ta bolbe baha.

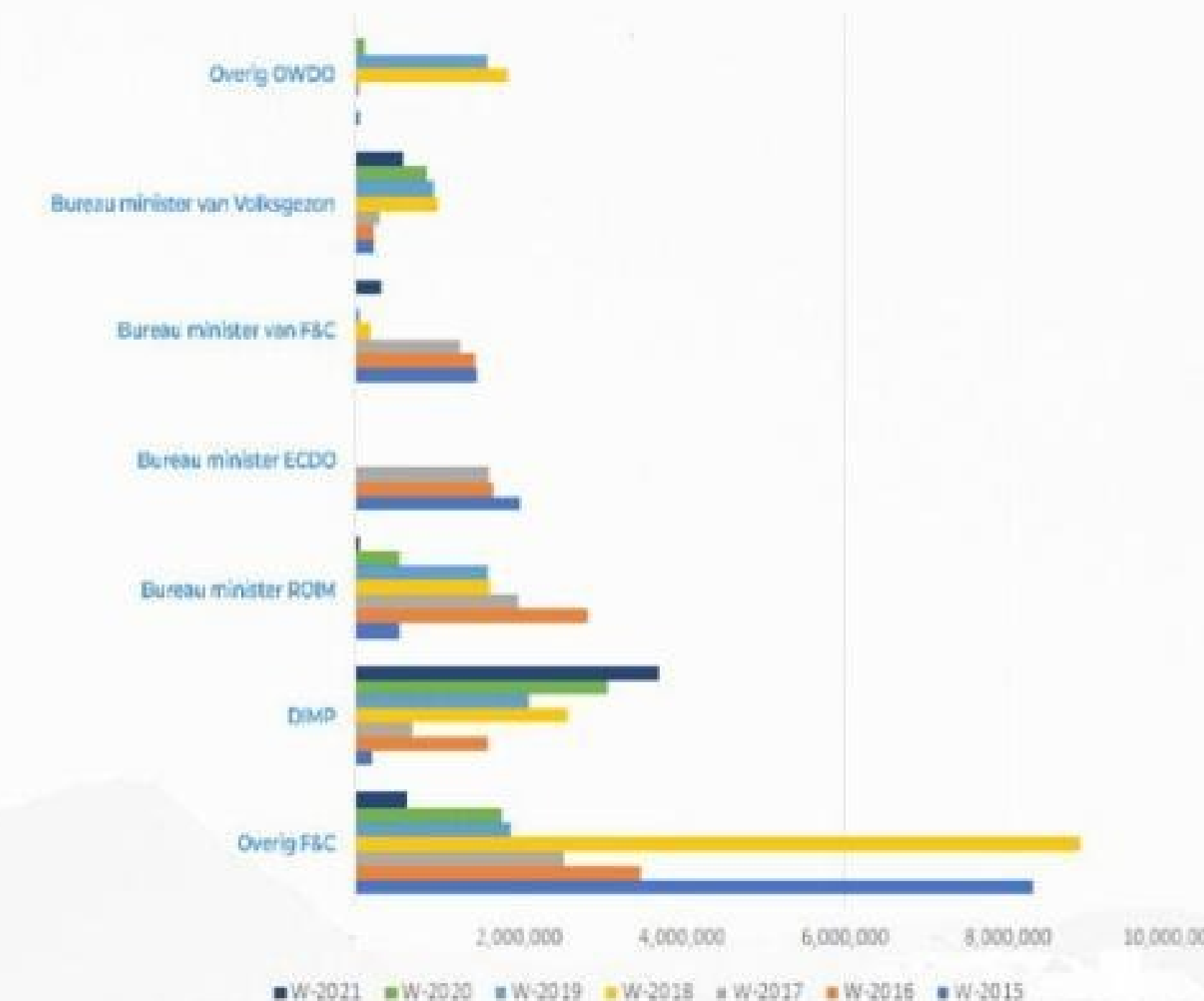
Pa aña un promedio di 15 milyon florin ta bay na gasto di experto. Di e suma aki un 64%, esta 9 milyon florin, ta bay normalmente pa paga pa e proyectonan di IT na DIMP y pa conseho huridico. Sinembargo den aña 2016 y 2018 por mira cu tin un subida di gasto y e analisis ta muestra cu e subida ta

debi na e proyecto di automatizacion DIMP na DIMP na aña 2016 y gastonan di abogado pa e caso di garantia na Eagle Beach Hotel NV cu a wordo declara failliet na aña 1993 y cu abogado mester a caba di atende cu e caso aki na aña 2018. Despues por mira cu den aña 2019 pa 2021 e gastonan di experto ta bolbe baha y ta keda bou di e promedio.

## DESKUNDIG ADVIES



## DESKUNDIG ADVIES



Van deze gemiddeld 14 miljoen p.f. uitgegeven kosten aan deskundig advies, is 9 miljoen ervan toe te rekenen aan advieskosten inzake lopende IT projecten, IT-advies project DIMP (Gravity) en juridisch advies.

Dit is ca. 64% van de totale lasten aan deskundig advies.





# Minister Xiomara Maduro: MUCHANAN DI KLAS 4 DI IMELDA KLEUTERSCHOOL A RICIBI NAN PREMIO DI COMPETENCIA " UN RIMA PA MI ISLA Danki na tur scol preparatorio pa participa

Minister di Cultura Xiomara Maduro a bishita klas 4 di Imelda Kleuterschool pa asina entrega e muchanan nan premio cu nan a gana den e competencia "Un Rima Pa Mi Isla" dedica na nos Dia di Himno y Bandera. Minister a wordo ricibi pa e cabezante di e scol y despues a bay den klas 4 caminda e muchanan a presenta nan rima ganado. E mandatario a gradici e muchanan pa nan participacion demostrando nan amor pa nos Pais Aruba.

Danki tambe na juffrouw cu a yuda e muchanan den nan preparacion. E muchanan a keda masha contento di por a ricibi nan premio cual ta un treat di pizza pa henter e klas. Un danki un biaha mas na tur scol preparatorio cu a participa den e competencia " Un Rima Pa Mi Isla" dedica na Nos Dia di Himno y Bandera. Danki tambe na Urataka Center pa coopera cu e premionan.





# Dia di Himno y Bandera ganado di competencia "Un Rima pa mi Isla"

## MINISTER DI CULTURA A ENTREGA PREMIO NA MUCHANAN DI KLAS ROOS Y BLAUW DI ARCO IRIS KLEUTERSCHOOL



Dialuna mainta Minister di Cultura tabata di bishita na Arco Iris Kleuterschool, esaki ta relaciona cu entregamento di premio na e klasnan ganado di e competencia pa scolnan preparatorio "Un Rima pa mi Isla" en conexion cu celebracion Dia di Himno y Bandera 2022. E muchanan cu guia di nan docente mester a prepara un rima den nos dushi idioma Papiamentu cu e mensahe relaciona cu Aruba su Himno y Bandera. Tur klas di scolnan preparatorio por a participa. E docente a graba su muchanan cu telefoon y a entrega esaki pa por a participa.

Na su yegada na e scol Minister di Cultura a wordo ricibi pa docentenan di Arco Iris Kleuterschool y e muchanan a canta un bunita cantica di nan scol. E mandatario a gradici e muchanan y nan docente pa a participa den e competencia y felicita nan pa nan bunita rima cu a resulta ganado, cual e muchanan a presenta tambe na e mandatario. Minister Xiomara Maduro a entrega premio di treat di pizza na klas roos cu a presenta nan rima cu e titulo "Awe dia di Himno y Bandera, nos ta Stop cu Guera" y klas blauw cu nan rima cu e titulo "Aruba dushi tera, orguyoso di nos Himno y Bandera". Un danki na Urataka Center cu a coopera cu premio pa nos muchanan.





Continuacion MINISTER DI CULTURA A ENTREGA PREMIO NA MUCHANAN....





**2022**  
AÑA DI INVERSION  
Y OPORTUNIDAD

**CU E META PA  
ENGRANDECE  
ENSEÑANSA Y  
NO LAGA NIUN  
MUCHA ATRAS**

MINISTER

*Endy Croes*



## RESULTADO DI E COMPETENCIA DI BAILE WEGANAN ESCOLAR 2022



Den un Cas di Cultura 'sold out' a tuma luga competencia di Baile Escolar cu a forma parti di e programa di Weganan Escolar 2022. E scolnan a participa den baile cultural, folklore y deportivo. Un total 160 alumno a participa di shete scol den diferente categoria; Imelda Kleuterschool, Prinses Amalia Basisschool, Paso pa Futuro. Colegio Arubano, Colegio San Antonio y Maria College MAVO.

Minister Endy Croes ta gradici alabes felicita tur scol, cabesante, docente y alumnonan pa participa y haci e competencia uno sumamente exitoso. E tabata un atardi yena cu color, dedicacion, disciplina y creatividad. E tabata un competencia tabata hopi cera. Por ultimo Minister Endy Croes ta gradici tur e scolnan cu a participa y sigur e alumnonan cu a resalta. Alabes ta gradici Departamento di Cultura y IBISA. Pabien na e alumnonan boso ta master!





## Continuacion RESULTADO DI E COMPETENCIA DI BAILE WEGANAN ESCOLAR 2022....

### RESULTADO FINAL.

Competencia Escolar di Baile Folklore y Cultural. Weganan Escolar. WE Aruba 2022.

Prome Luga Scol Special:  
Scol Paso Pa Futuro.

Prome Luga Scol Preparatorio:  
Imelda Kleuterschool.

Prome Luga Scol Basico:  
Prinses Amalia Basisschool.

Grupo mas anima:  
Prinses Amalia Basisschool.

Vestuario mas Creativo:  
Scol Paso Pa Futuro.

Grupo cu mas Apoyo:  
Imelda Kleuterschool.

Competencia Escolar di Baile Deportivo.  
Weganan Escolar. WE Aruba 2022.

Prome Luga Scol Avansa:  
Colegio San Antonio Mavo.

Prome Luga Scol Avansa:  
Maria College Mavo.

Prome Finalista Scol Avansa:  
Colegio Arubano.

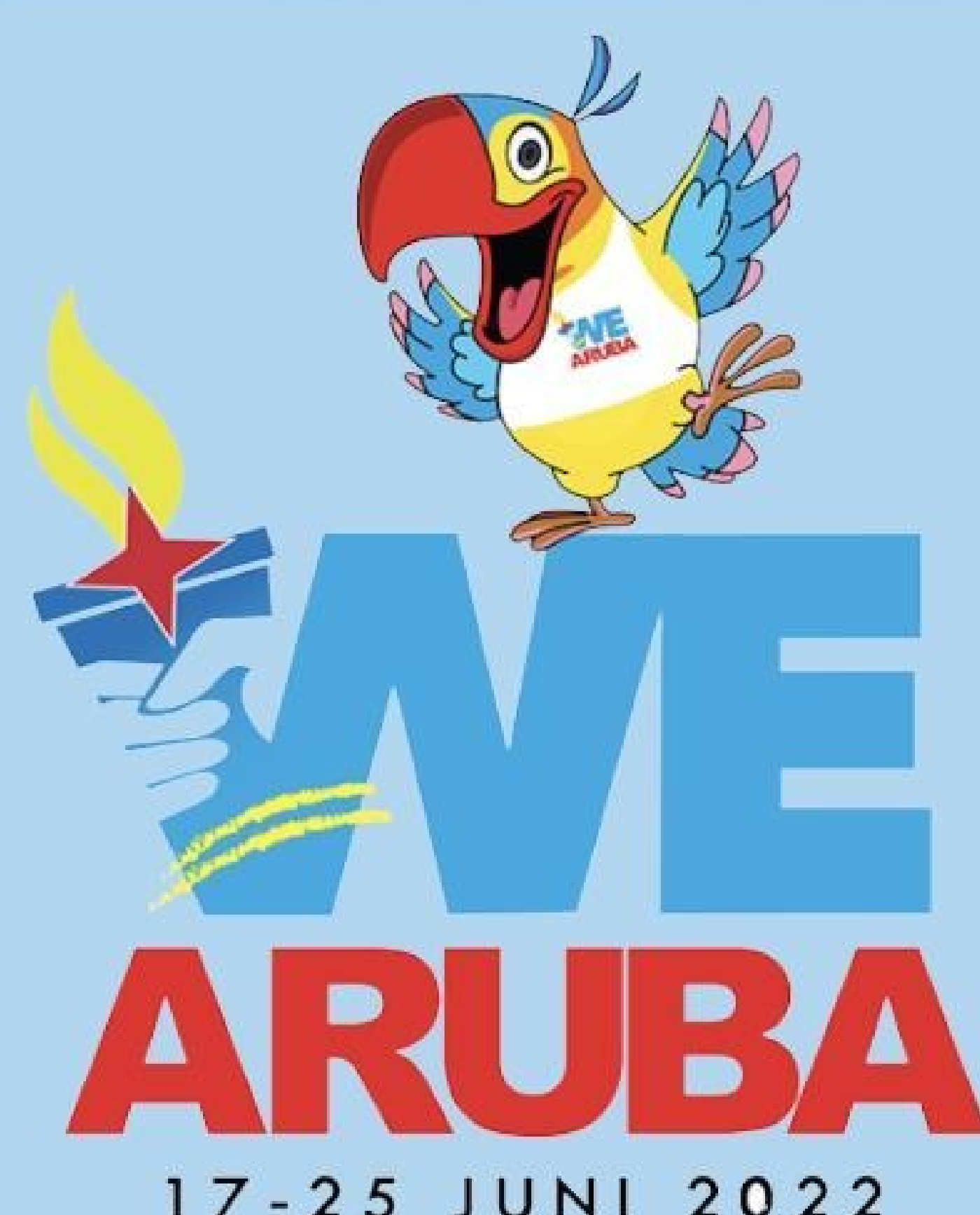
Prome Finalista Scol Avansa:  
Filomena College Mavo.

Grupo mas anima:  
Colegio San Antonio Mavo.

Vestuario mas Creativo:  
Maria College Mavo.

Grupo cu mas Apoyo:  
Filomena College Mavo.

1er Luga Baile mas Impactante:  
Colegio Arubano.





**2022**AÑA DI INVERSION  
Y OPORTUNIDAD**ENFOCANDO  
RIBA E  
BIENESTAR  
DI CADA FAMILIA**

MINISTER

*Glenbert Croes*

# UNICO COS CU POR BISA DI NOS TA CU NOS TA SEMPER CLA PA YUDA HENDE



Parlamento a trata e ley di FASE dialuna ultimo, e asistencia social cu a yuda hopi mama, tata di famia pa por tabatin pan riba mesa den tempo di e calamidad di pandemia.

Nos tur cu a biba su consecuencianan den carni y weso, ora cu Aruba a bay den lockdown cu a ocasiona un shutdown total, unda cu a pronostica cu 37 mil mama y tata di famia lo perde nan trabou.

Durante e reunion dialuna ultimo, oposicion a vota contra FASE y locual cu por constata ta cu a esunnan cu a vota contra FASE ta pasobra nan no a biba e necesidad y dolor di un pueblo den calamidad. Es mas, tur esunnan cu a vota contra FASE no a pasa necesidad den lockdown. Nan no a biba cu dolor di nos pueblo pasobra nan tabatin e luho di e confortabilidad di nan hogar. Y dialuna ultimo, sin consenshi algun a vota contra tur e 12 mil y pico homber y muher cu a haya FASE.

Nan a acusa Minister Glenbert Croes di fraude y corrupcion. Transparencia ta hustamente locual cu e mandatario a brinda, entregando tur rapport di Centraal Accountantsdienst cu

durante henter e proceso di FASE a pidi pa asistencia di y tabata den consulta continuo cu departamento huridico. Ta minister Glenbert Croes a pidi CAD pa bin haci un sondeo di proceso pa yuda FASE helpdesk haci e otorgacion di FASE mas sigur.

Tur 10 parlamentario di AVP, MAS y ACC21 cu a vota contra FASE dialuna ultimo: a wak nan cara den pandemia? A wak nan cara durante crisis? A wak nan cara e dos añanan di COVID? NO! Nan a keda scondi, pa necesidad di nos pueblo y awe riba dje ta vota contra FASE, contra e mama y tata di famia cu a biba e necesidad y desespero di a perde entrada/ trabou un dia pa otro.

Awe nan kier a tilda e mandatario di fraude y corrupcion, awe nan kier insinua cu Minister Glenbert Croes a haci politica cu FASE? Manera e mandatario a expresa: "E unico cos cu ken cu ta por bisa di dje ta, di ta semper cla y dispuesto pa yuda e prohimo."

E mandatario ta gradici Fraccion di MEP y RAIZ cu a muestra nan convivencia humano y ta rechasa enfaticamente e politica personal di interes partidista di AVP, MAS, ACC21.

Cu den e proceso cosnan por a bay miho, sigur! Pero nos a drenta un crisis sin precedente pa cual no tabata existi un manual. No tabatin un werkboek con pa implementa y ehecuta un FASE, e asistencia financiero cu niun caminda na mundo a existi.

Hasta IMF a reconoce Gobierno di Aruba pa su swift reaction den creacion y implementacion di FASE cu a scapa capital humano, pues bida humano. Laga nos no lubida loke a pasa na paisnan cerca di nos unda tabatin sakeo ta tumando lugar.

Laga nos ta agradecido pa e forma con Gobierno a atende cu e crisis, cu e humanidad y Convivencia cu nos Gobierno a atende cu nos pueblo cu ayudo di FASE, Loonsubsidie, MKB y ayudo via Fundacion pa nos Comunidad y Cruz Cora.





## PABIEN CORSOU

Himno y Bandera,  
simbolonan cu ta identifica un pais autonomo.  
Pabien na nos pais ruman den Reino y danki  
na cada ciudadano Curasoleño  
cu a haci di Aruba nan hogar.

*Feliz dia di  
Bandera*

2 juli 2022





# Feliz diamars!

DESPUES DI TEMPONAN DIFICIL  
CU NOS A PASA ADEN,  
NUNCA NOS MESTER LUBIDA  
E FORSA IMPRESIONANTE,  
E RESILIENCIA Y SOLIDARIDAD  
CU NOS A MUESTRA OTRO COMO  
CIUDADANO, FAMILIA Y  
COMO PARTI DI E COMUNIDAD MUNDIAL.  
HUNTO NOS MESTER ACTUA, INNOVA,  
ADAPTA Y AVANSA Y  
RECONSTRUI NOS PAIS.



**20  
22** | AÑA DI  
INVERSION Y  
OPORTUNIDAD